

房屋補助申請

其實去法國前一直覺得申請房補好麻煩，光是出生證明的流程就要跑好多地方，還要跑去法國在台協會複驗出生證明什麼的，也因此沒有在出國前申請出生證明。但後來租到房子之後覺得申請了也不無小補，所以還是麻煩爸媽在台灣幫我跑出生證明的申請跟驗證程序。

一開始準備要申請房屋補助的時候，我已經把資料差不多都準備好了，也開始上傳了，結果印度房仲在那邊跟我說我只有四個月的簽證，我不能申請房屋補助（奇怪要申請也是我在弄到底跟他有什麼關係），還說什麼再講到房補申請的事情就不租房子給我了（我：??）有陰影的我只好寄信問學校的Aloha交換生只有四個月學生簽證能不能申請房補，負責人跟我說可以，我自己去申請就好，跟房仲無關，所以後來我就資料填得差不多自己送出了。後來告知房仲這件事的時候，我給他看Aloha回信的截圖，他還一直問我這可以信任嗎？然後解釋說他不知道制度有改，叫我傳這些截圖給他，他要跟其他也是交換一個學期的學生說可以去申請。嚇死我差點以為又要沒房子😁

總而言之，房屋補助的申請分為兩大部分，第一部分是出生證明驗證，第二部分則是上網站填寫房屋補助資料。

一、出生證明

1.到戶政事務所申請出生證明，一份10元，我申請了兩份，一份備著。

⚠️英文版的出生證明是不行的喔！

2.到地方法院或找民間公證人認證中文版的出生證明（從這邊開始是爸媽幫我處理的，再次感恩讚嘆爸媽）

✓公證一份出生證明是台幣500元

3.到外交部領事事務局驗證

✓北中南的辦公處都可以，像我的就是拿到中部的辦公處複驗

✓驗證正本一份台幣400元；副本一份台幣200元（我是申請驗證正本）

✓沒有線上預約，現場辦理，無法現場領取，需2個工作天，可選擇郵寄

✓帶要驗證的正本、文件證明申請表(去辦理的人填寫)、公證過的影印一份、申請人的身分證正反面影本一份

4.以上程序都跑完之後，就可以將出生證明掃描成電子檔，寄給合格翻譯師或宣誓翻譯師翻譯成法文。

✓我找到的宣誓翻譯師-聯絡方式：pcguo@orange.fr（電子郵件）郭翻譯師人很好而且翻譯速度也很快，記得提供給翻譯師自己跟爸媽的護照英文名還有驗證完的出生證明正反面，大概一兩天就可以拿到翻譯完的電子檔了！當時翻譯的價格是35歐，翻譯師也有提供台幣轉帳。

當時也有詢問另一位翻譯師：peifang13@gmail.com 費用也是35歐，所需時間為工作天3小時。給大家參考～

⚠️有問過翻譯師若要申請房屋補助是否需要再把翻譯好的出生證明再寄回法國在台協會複驗，以下是翻譯師的回覆



Pcguo 2024年9月26日

寄給我

您好

-出生證明翻譯費是35歐元，時間是1天。

-發原件電子檔給我翻譯，翻譯完也發電子檔給您，可以寄翻譯紙本到法國地址，加郵費5€。

-法國在台協會今年三月出台新規定，翻譯完要送他們那裡做複驗。之前是不需要的，建議先上傳申請房補看看，如果被要求在台協會的驗證，再去做。

祝好

郭

Envoyé de mon iPhone

後來我申請房補的時候是直接上傳翻譯完的電子檔，沒有再寄回法國在台協會複驗。房補最後是有申請成功的。

5. 法國在台協會複驗

如同上面說的，我沒有進行這個步驟，但也有成功申請到房補，提供給大家參考。

二、填寫房屋補助申請資料

一拿到合約就可以趕快到法國房補局的網站：<https://caf.fr> 填寫房屋補助的資料。（建議可以翻譯成英文比較知道自己在填哪個部分）

1. 先建立新帳戶，然後會先有一個臨時的號碼可以登入。網站都會有提示說要填什麼資料：個人資訊、家庭資訊、租房資訊等等，也可以在網站上填自己租的房型跟金額，模擬自己大概會收到多少補助

2. 只有臨時的社會保險號碼，但沒有正式的社會保險號碼也可以填寫資料！之後房補局會寄一封信（我是收到實體信件），裡面會有正式的號碼，再跟原本的帳號連結就可以看到房屋補助的進度。只有臨時號碼是看不到補助進度的喔！

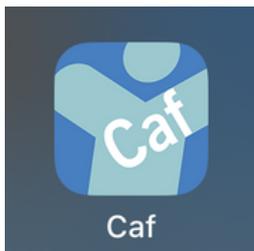
3. 小紅書在這方面很好用，我自己是上小紅書查然後填好的，如果真的有看不懂的可以到小紅書直接查！有任何問題也可以直接到房補局去問比較快，雷恩的工作人員都還算有耐心，用英文也可以溝通。寄電子郵件給他們幾乎都一個禮拜才回，而且回信都是用法文回，有一次我還收到回信說最好用法文再寄信一次或直接去問工作人員，因為他們不太懂英文。但是！房補局不知道怎樣每天都很多人排隊，所以要很有耐心…

4. 我最後是在12/5第一次收到11月的房屋補助、1/5收到12月的，10月沒有補助。我的房租是每個月432歐，房屋補助是201歐，比預期的多！我模擬的時候網站是估170歐左右。申請過程意外順利，房補局也沒有叫我補什麼資料，不過有申請真的有差，補助還是不少。

⚠️需先準備好的資料有：

- ✓護照和簽證
- ✓租賃合約
- ✓居住證明 (Attestation de loyer) 房東會給
- ✓法國銀行帳戶 (fr開頭的) 我自己是用Revolut 的帳戶
- ✓出生證明
- ✓OFII居留證明

當時是看到有人說申請資料填完的下一個月就可以拿到房補，所以我趕在9/30把資料都準備好然後送出了，當時以為10月就可以領到房屋補助（我的房屋合約是10月開始12月底結束）。但後來領到房補的時候發現是「合約開始的下一個月」開始發放房補，意思是11月開始才領得到房補，所以我總共領了2個月的房補。



可以下載這個APP，就可以查看補助的進度跟金額



Allocations這邊就可以查看每個月的補助金額，大概都是每個月5號或6號發放